

INTENCIONES / INTENTIONS

Sábado, 13 de diciembre

Intenciones para todas las misas

Descanso Eterno: Ramon Escamilla, María Guadalupe Márquez, J. Carmen Sierra, Josefina Reyes, Magdalena Estrada, Bernabel Mendoza Pérez, Verónica Leal, Josefina Villalobos, Teresa Fernández Gallegos, Humberto Sandoval. Salud y bienestar: Luis Salgado, Hna. Elena Quintana, Jesús Salgado, Alejandra Ávila, Margarita Arellano, Juan Montañez, Beatriz Montañez

7:45 AM Eterno Descanso: José Ricardo Álvarez Gómez, Por todos los matrimonios

5:00 PM Eterno Descanso: José Ricardo Álvarez Gómez, José López Ponce, Pablo López Villapando, Por la conversión de los pecadores

Domingo, 14 de diciembre

8:00 AM Eterno Descanso: Hipolito Ascencio, José Luis Zamora, Ofelia López, Arnulfo Flores, Elvis Ramírez, José Ricardo Álvarez Gómez, Jesús Ortiz, Por los que luchan con adicciones

10:00 AM Eterno Descanso: Emperatriz Márquez, José Ricardo Álvarez, María Eugenia Morales, Salud espiritual y física: Yohn Zapata, Álvaro Zapata. Cumpleaños: Reyna Rufino, Por las almas del purgatorio, Por todos los adolescentes

12:00 PM Eterno Descanso: Emperatriz Márquez, Pablo López Villapando, José López Ponce, Evangelina Bermúdez, Emilio Raga Jr., Luis Sierra, Alfredo Marín Ramírez, José Ricardo Álvarez Gómez, Urbano Luna, Salud espiritual y física: Yohn Zapata, Álvaro Zapata, Concha Aceves, Ana María Meza, Familia Rodríguez López, Aniversario de Bodas (25 años): Concepción y Enrique Aguilera, Por las almas del purgatorio, Por los que sufren de depresión

6:00 PM Eterno Descanso: José Ricardo Álvarez Gómez, María Eugenia Morales, Por los que no pueden perdonar

Lunes, 15 de diciembre

7:45 AM Por los que no creen en Dios y no quieren conocerlo

6:00 pm Rosario y Posada

Martes, 16 de diciembre

7:45 AM Eterno Descanso: Ofelia López, Por la conversión de Rafael López

6:00 pm Rosario y Posada

7:00 PM Por la sanación de los que están heridos emocionalmente

Miércoles, 17 de diciembre

7:45 AM Eterno Descanso: Emperatriz Márquez, José Ricardo Álvarez Gómez, María Eugenia Morales, Salud espiritual y física: Yohn Zapata, Álvaro Zapata, Cumpleaños: Reyna Rufino, Por las almas del purgatorio, Por todos los sacerdotes y religiosos, para que permanezcan santos

6:00 pm Rosario y Posada

Jueves, 18 de diciembre

7:45 AM Eterno Descanso: José Ricardo Álvarez Gómez, María Eugenia Morales, Artemia Flores Gómez, Por la cura al cáncer

6:00 pm Rosario y Posada

Viernes, 19 de diciembre

7:45AM Eterno Descanso: José Ricardo Álvarez Gómez, María Eugenia Morales, Por los que no creen en la vida después de la muerte

6:00 pm Rosario y Posada

Sunday Collections / Colecta Dominical

November 30	1st \$3,159	2nd \$982.00	Online \$ 168.92
December 7	1st \$ 3,470	2nd \$1,186	Online \$147.33
December 14	1st \$	2nd \$	Online \$
December 21	1st \$	2nd \$	Online \$

La segunda colecta es para el Fondo para la Jubilación de Religiosos

Gracias por su generosidad!

Second collection is for the Retirement Fund for Religious.

Thank you for your generosity

CALENDARIO DE MINISTROS

20 DICIEMBRE/ 21 DICIEMBRE

Misa 5 pm. Lector: Catecismo 1 & 2, Amelia De La Mota
Ministro de Com.: Teresa López, Rosa Chávez

Misa 8 am. Lector: Maribel Lemus, Isabel Fortoso
Ministro de Com.: Severiana Verdín, Eva Rubio
Lourdes Hernández

Misa 10 am. Lector: Mayra Flores, Blanca Huerta
Ministro de Com.: Eloísa López, Víctor Hernández

Misa 12 pm. Lector: Leopoldo Chávez, Ibet Gutiérrez
Ministro de Com.: Maricela Lázaro, María Espinoza
Imelda Duarte, Roger Rivera

Misa 6 pm. Lector: Silvina Fuentes, Elmer López
Ministro de Com.: Fátima Hernández, Ana M. Gaeta

¡Gracias por Celebrar con Nosotros!

Queremos agradecer de corazón

a todos los que hicieron posibles las celebraciones de

Nuestra Señora de Guadalupe.

Gracias a quienes donaron dinero o arreglos florales.

Gracias a los ministerios que ofrecieron chocolate caliente y pan dulce.

Gracias a los voluntarios de las procesiones.

a todos los que ayudaron a decorar nuestra iglesia, y a todos los parroquianos quienes nos acompañaron en este Docenario.

Que Jesús y Nuestra Señora de Guadalupe bendigan a ustedes y a sus familias.

La oficina parroquial estará cerrada el Miércoles, Jueves y Viernes 24, 25 y 26 de Diciembre

No Habrá Despenda de Comida el Sábado, 27 de diciembre

The parish office will be closed Wednesday, Thursday & Friday, December 24, 25 & 26

There will be no Food Pantry Saturday, December 27th

Cordialmente invitamos a todos a traer una **Planta de Noche Buena** a la oficina o a iglesia, con el nombre de su ser querido enfermo o fallecido; así oraremos por ellos de una manera especial y decoraremos la iglesia.



We cordially invite everyone to bring a **Poinsettia Plant** to the office or church with the name of your loved one who is sick or has passed. So we can pray for them in a special way and decorate the church.

TERCERA SEMANA DE Adviento



Mateo 11:2-11

¿Dónde está nuestra esperanza en este tercer domingo de Adviento? ¿En qué se basa nuestra alegría? Este domingo es llamado el domingo de la alegría, porque ya estamos acercándonos a la Navidad. En latín se conoce como Gaudete, que significa “alegría” o “regocíjense”. El verdadero gozo consiste en el nacimiento del Salvador, siendo este nacimiento la causa profunda de nuestra alegría. A veces perdemos mucho tiempo en las tiendas, comprando regalos, sin siquiera darnos cuenta de que el tiempo pasa y se va sin provecho alguno para nuestra alma. Miremos al cielo, de donde nos llega la esperanza y la gracia. Ahí es donde está Dios.

El Evangelio nos narra que Juan estaba en la cárcel y quería saber si era verdad lo que había escuchado sobre Jesús. La respuesta para Juan fue la siguiente: "Vayan y cuéntenle a Juan lo que ustedes están viendo y oyendo: los ciegos ven, los cojos andan, los leprosos quedan limpios, los sordos oyen, los muertos resucitan, y una Buena Nueva llega a los pobres" (Mateo 11:5). Con esta respuesta, Juan quedó lleno de esperanza, seguro de que el Reino de Dios ya estaba presente.

Juan predicaba la conversión, un cambio de mentalidad radical, válido tanto entonces como ahora. Para nosotros, la venida del Salvador es un hecho seguro y esperanzador. Sin embargo, solo los pobres de espíritu logran visualizarlo en el horizonte de la Navidad. Aguardemos con paciencia los regalos de la gracia de Dios: la paz y el amor entre nosotros, que tanto necesitamos.

¡Ven, Señor Jesús!

©LPi

WEEK 3 Advent

Matthew 11:2-11

When I was 11, I was riding my bike on a Friday night in Scottsdale, Arizona. I saw giant spotlights swirling in the sky. Something amazing had to be happening. I pedaled after them with excitement. Sweaty and tired, I arrived, only to find a used car lot. Bright lights, flapping banners, inflatable balloon men swaying wildly in the wind. I stood there, heart sinking. All that spectacle, and all my effort ... for this?



As life proceeds, we learn what it is like to pursue promising but fruitless searches. This week we hear Jesus ask the crowds regarding John the Baptist: “What did you go out to the desert to see? A reed swayed by the wind?” (Matthew 11:7). He’s not just describing the crowd’s mis-aimed pursuit. He’s naming our tendency to chase after what’s flashy but flimsy.

What are our swaying reeds? For me, it is endless video reels on my phone, worldly pleasures, entertainment in sports, and the good opinion of others. Inflated distractions that bend whichever way the wind blows. But they can’t satisfy my soul. What are your flimsy reeds?

John the Baptist wasn’t a swaying reed. He was rooted, grounded, unafraid to speak the solid truth. The people went to see him because, deep down, they were starving for something real.

This Advent, the Church asks us to reassess: What are we really looking for? Are we chasing the dazzling but hollow? Or are we seeking what is solid and lasting — that which points to Christ? — Father John Muir

©LPi

Madre de las Americas
te invita a participar de las

POSADAS NAVIDEÑAS

*Del 16 al 21 de diciembre
a las 6pm*

Iniciamos con el Santo Rosario
en el templo y la posada
saliendo del templo
hacia el centro social
2412 S. Albany Ave
Domingo, 21 de diciembre - 7 PM

¡Felices Fiestas!

Misas de Navidad 2025
Miércoles Diciembre 24

Misa Vigilia de Navidad 4:00 pm
Misa de Noche Buena 10:00 pm

Jueves Diciembre 25

Misa de Navidad 11:00 am

Miercoles Diciembre 31

Misa vigilia de la Solemnidad de
Maria Santisima Madre de Dios
7:00 pm

Jueves 1 de Enero 2026

Misa de la Solemnidad de
Maria Santisima Madre de Dios
11:00 am

MADRE DE LAS AMERICAS
INVITA A SU GRAN

Cena Gala

VIERNES 30 DE ENERO 2026

DE 7 PM A 1 AM

Elmcrest Banquets

7370 Grand Ave, Elmwood Park IL

Cena con Vino 8pm
Barra libre 7:30pm-8:00pm
y 2 ½ despues de la cena **\$85**

VENTA DE BOLETOS

2226 S WHIPPLE ST CHICAGO IL. 773 521 8400

Ameniza

DJ



Grupo Sorpresa

Super Ilusion

ES COLOR ROSA

Feliz Domingo Gaudete

AYUDANOS PARA AYUDARNOS!!
MADRE DE LAS AMERICAS TIENE CADA DOMINGO

VENTA DE DELICIOSOS
Tamales

\$14

LA ½ DOCENA

DE PUEBRO, DE POLLO, DE RAJAS Y DULCES

Durante Diciembre, Enero y Febrero un
ministerio de la parroquia estara vendiendo
tamales para recaudar fondos y compensar
la perdida de ingresos en rentas de edificios

DESPUES DE CADA MISA

ORDENA TU PEDIDO
773 521 8400

GREEN APPLE PANCAKE HOUSE

Restaurant & Banquets

2416 W CERMAK RD
CHICAGO, IL 60608

COME CELEBRATE WITH US. ANY KIND OF EVENT!
ASK FOR OUR PACKAGES
MORE INFO PLEASE CALL:
Ph: 708-294-8424

Ph: 708-294-8424

2416 W CERMAK RD
CHICAGO, IL 60608

OPERATION HOURS

Sunday - Thursday: 7:00 am to 9:00 pm
Friday - Saturday: 7:00 am to 10:00 pm

www.greenapplepancakehouse.com



GREEN APPLE
PANCAKE HOUSE

Restaurant & Banquets